

Orbe Dorée © Audic-Rizk photographic artwork, Eau-Puiseaux (Aube), église de l'Assomption de la Vierge, création de Flavie Serrière Vincent-Petit par création de Flavie VPS-Manufacture Vincent-Petit



Cité du Vitrail
Troyes – Aube en Champagne

Exposition photographique

29 AVRIL - 21 SEPT. 2025

Sable Émouvant

Chants de lumière au gré du verre

DOSSIER DE PRESSE

Avec les artistes

AUDIC-RIZK
photographic artwork

cite-vitrail.fr

Un événement

Aube
en Champagne
LE DÉPARTEMENT

Sommaire

L'édito	p. 3
Mot de la commissaire scientifique	p. 4
L'exposition	p. 4
Les artistes	p. 5
Les œuvres	p. 6
Autour de l'exposition	p. 8
La Cité du Vitrail	p. 9
Informations pratiques	p. 10

L'édito

La Cité du Vitrail, site culturel du Département de l'Aube, s'efforce de proposer une offre culturelle ambitieuse et variée. Elle se fixe aussi le devoir de valoriser le patrimoine auboïse et s'attache à être accessible au plus grand nombre. L'exposition photographique *Sablé mouvant: chants de lumière au gré du verre*, s'inscrit parfaitement dans cette politique culturelle.

En réunissant 16 œuvres des photographes Julie Audic et Christian Rizk, cette exposition suit la volonté de faire dialoguer le vitrail avec d'autres formes artistiques, d'explorer des approches innovantes et de renouveler les regards portés sur cet art séculaire. Les deux artistes proposent ici une relecture inattendue, sensible et poétique du vitrail : en jouant sur la lumière et les couleurs, leurs photographies de vitraux interrogent notre perception et nous invitent à voir autrement un art que l'on croit déjà connaître.

Une partie de leurs travaux ici exposés prennent pour base des vitraux auboïse, présents au sein d'édifices recensés dans la Route du Vitrail, itinéraire culturel créé par le Département de l'Aube qui valorise le patrimoine vitré d'exception réparti sur tout notre territoire. Cette exposition permet aux spectateurs de les apprécier sous un nouveau jour et les encourage à aller les redécouvrir *in situ*.

Ces photographies en subgraphie grand format illumineront tout l'été le jardin de la Cité du Vitrail. L'exposition sera accessible à tous, gratuitement, dans ce cadre exceptionnel. C'est un appel à déambuler librement, au cœur d'un espace chargé d'histoire, dans un dialogue inédit entre nature, architecture, vitrail et art contemporain. Par son accès libre et gratuit, cette exposition rejoint nos efforts pour rendre la culture accessible à tous.

Nous vous invitons à découvrir cette exposition singulière et à vous laisser porter par la poésie lumineuse de ces œuvres, au sein de cette première exposition proposée en plein air par la Cité du Vitrail.

Philippe Pichery
Président du Conseil départemental de l'Aube



MOT DE LA COMMISSAIRE SCIENTIFIQUE

En juin 2023, Julie Audic et Christian Rizk contactent la Cité du Vitrail, porteurs du projet d'investir le jardin de l'Hôtel-Dieu le temps d'une exposition photographique consacrée à l'art du vitrail ; une double première depuis la réouverture de l'édifice !

Prenant connaissance au cours de nos échanges de l'existence de la Route du Vitrail, le duo d'artistes décide d'arpenter les édifices aubois afin d'enrichir leurs clichés. Parmi toutes les œuvres prises au gré de leur parcours, 16 sont retenues. Elles invitent à envisager le vitrail comme œuvre d'art et comme source d'inspiration pour la création contemporaine. Elles offrent au promeneur curieux la surprise

de contempler sous une lumière nouvelle des vitraux bien connus des habitants de l'Aube et d'ailleurs. Ces chants de lumière au gré du verre ainsi capturés explorent les émotions et les récits qu'ils suscitent, encourageant le visiteur à recomposer par l'imagination le chemin qui est le sien.

L'exposition

Avec *Sable Émouvant – Chants de lumière au gré du verre*, la Cité du Vitrail ouvre un nouveau dialogue entre patrimoine et création contemporaine. Première exposition en plein air dans le jardin de l'Hôtel-Dieu-le-Comte, elle invite à porter un regard nouveau sur le vitrail par le biais d'une approche expérimentale où la photographie devient à son tour un jeu de lumière.

Julie Audic et Christian Rizk s'inspirent des vitraux de monuments emblématiques, notamment ceux de l'Aube – territoire d'exception pour l'art du vitrail –, mais aussi de Normandie et du Centre-Val de Loire. Leur technique, fidèle aux principes fondateurs de la photographie, repose sur un temps d'exposition prolongé et l'inversion chromatique, sans aucune retouche une fois le cliché pris. Ce processus leur permet de capturer non pas les formes, mais l'essence même du vitrail : une vibration lumineuse en perpétuel mouvement.

À travers seize tirages en subligraphie de moyen format, les artistes ne cherchent pas à reproduire les vitraux tels qu'ils sont perçus à l'œil nu, mais à en révéler des dimensions insoupçonnées. Entre éclats colorés et halos flous, la matière du verre semble se dissoudre pour laisser place à des compositions où la lumière devient le sujet central. Leur travail interroge ainsi notre manière de voir, troublant nos repères visuels et nous incitant à une contemplation renouvelée.

Installée dans le jardin de l'ancien Hôtel-Dieu, cette exposition tire pleinement parti de son environnement. Au fil des heures, la lumière naturelle dialogue avec les œuvres, en modifie subtilement la perception et offre à chaque visiteur une expérience unique.

En parcourant le jardin, le spectateur est invité à un voyage sensoriel où les perspectives se réinventent au gré des reflets sur le canal de la Haute-Seine, non loin de la cathédrale.

Avec *Sable Émouvant*, la Cité du Vitrail affirme sa volonté d'explorer toutes les facettes du vitrail et d'ouvrir cet art séculaire à de nouvelles interprétations.

Cette exposition se tient du **29 avril au 21 septembre** inclus, offrant ainsi plusieurs mois de découverte et d'émerveillement. Traduite en anglais, l'exposition est entièrement accessible, permettant à un large public d'en apprécier toute la richesse et la portée artistique.

Les artistes

JULIE AUDIC ET CHRISTIAN RIZK

Architectes et artistes photographes, Julie Audic et Christian Rizk se rencontrent à Venise lors de leurs études. Lauréats du prix Monbushô, ils partent au Japon où, durant cinq ans, ils développent une technique photographique singulière, la *Photographie Intensive*. Une fois la photographie prise, leur approche repose sur la chromie inversée et un long temps d'obturation, leur permettant de capter la lumière dans son intensité la plus pure. Julie Audic et Christian Rizk, après plusieurs années de création à l'international, reviennent en France pour poursuivre leur exploration du vitrail à travers la photographie. Leurs précédents travaux ont abordé des thématiques variées, telles que le sport, les villes et le règne végétal.

Leur fascination pour le verre naît il y a 23 ans, lorsqu'ils découvrent au cours de leurs travaux les propriétés uniques de cette matière : transparence, reflets, jeu d'états et de textures. Intrigués par sa relation intime avec la lumière et son rôle dans l'architecture sacrée, ils explorent en autodidactes l'univers du vitrail. Très vite, leur travail dépasse la simple captation d'image pour se muer en une recherche sur les vibrations lumineuses et colorées du verre, donnant naissance à des œuvres aux limites de l'abstraction.

Depuis 2020, ils exposent en sublimation, un procédé d'impression de l'image de haute qualité sur un support dur, ici en aluminium, recouvert d'un vernis. Cette technique de reproduction intensifie la profondeur des couleurs et la richesse des contrastes. L'exposition en extérieur leur apparaît comme une évidence : elle renouvelle sans cesse l'expérience visuelle grâce aux variations de lumière et d'ombres qui interagissent avec leurs œuvres.

Avec *Sable Émouvant*, Julie Audic et Christian Rizk offrent une expérience immersive où la perception du spectateur est mise à l'épreuve. Loin d'une représentation figée, leurs images invitent à un dialogue intime entre la matière et la lumière, transformant le vitrail en une source d'émotions nouvelles.



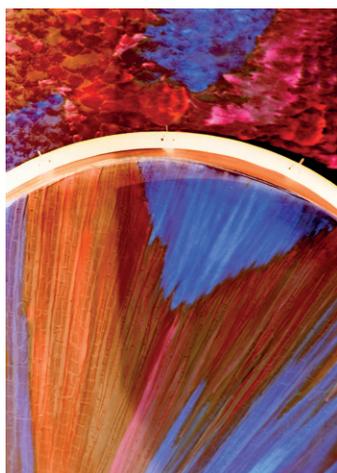
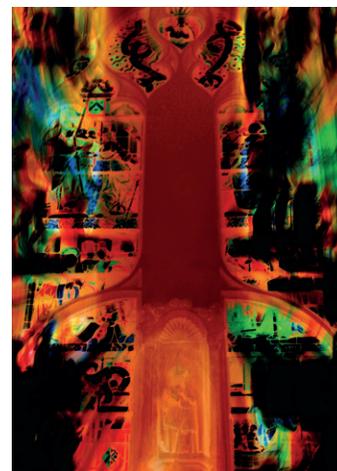
Les œuvres

Extraits des 16 œuvres de l'exposition

EXCALIBUR

Église Saint-Pierre-ès-Liens, Ervy-le-Châtel (Aube)

L'épée fétiche de Merlin dans sa quête du Graal semble apparaître en premier plan. La poignée, la garde et le pommeau sont là plantés devant nous. Alentour, ça brûle de mille feux. L'épée brûlante, rougeoyante semble sortie des forges. Il y a une tension, une ardeur qui se dégage. Superposition de perspective entre une croix d'autel et les arcs trilobés en arrière-plan. Les vitraux bien présents donnent le feu des couleurs à l'ensemble.



L'ORBE DORÉE

Église de l'Assomption de la Vierge, Eaux-Puiseaux (Aube)

Contemporanéité dans l'esprit du verre. Le travail graphique prend le dessus, un peu comme la patte du peintre. Un mini bas-relief s'inscrit en filigrane dans l'empreinte vitreuse. Et pour l'occasion, une alchimie opère dans le creuset photographique, le plomb s'est changé en or, brillant, étincelant, qui éclaire de son orbe la composition générale.

MOSAÏQUE CHROMOVOLTAÏQUE

Église Sainte-Jeanne-d'Arc, Rouen (Seine-Maritime)

Un pavage coloré telle une mosaïque au sol dans une villa romaine. Juste un effet de contre plongée devant les fenêtres gigantesques de l'église sainte Jeanne-d'Arc à Rouen. La lecture du vitrail n'est plus vraiment possible, mais un couloir temporel nous emporte aux temps de la Rome antique et de ses villas richement décorées de mosaïques aux reflets dichroïques. Le soleil fait son œuvre par le prisme du vitrail, le spectateur imagine librement ces chants de lumière au gré du verre.

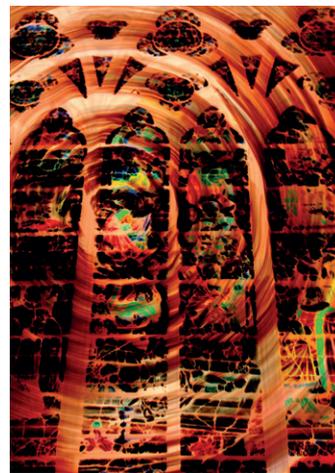


Les descriptions (ci-dessus et ci-contre), écrites par les artistes, sont extraites de l'exposition.

ROSACE TOURNOYANTE

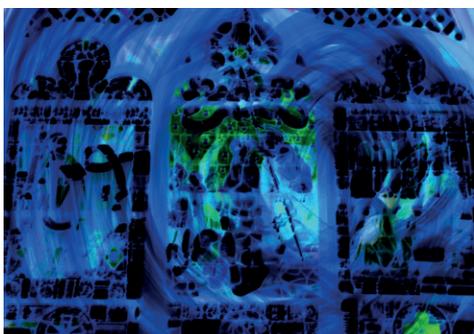
Cathédrale Saint-Pierre-et-Saint-Paul, Troyes (Aube)

D'une simple rotation de l'objectif, la fenêtre vitraillée emporte dans sa ronde la pierre comme la lumière et devient rosace le temps d'une audace photographique. Les personnages se confondent, la vue peut-être s'embrouille mais l'énergie tournoyante imprime sa force silencieuse.



SIGNES ET CALLIGRAPHIE

Église Saint-Jean-au-Marché, Troyes (Aube)



Un camaïeu de bleu plus quelques verts. En réalité c'était surtout du rouge et de l'orange, mais le négatif des photographies a renversé les complémentaires sens dessus dessous. Pure illusion chromatique participant au flou artistique d'un long temps de pose, voici la quintessence de notre technique de captation. Ici les quelques traits noirs, épais, rappellent le graphisme d'un marqueur. De loin, on pourrait y voir quelques calligraphies moyen orientales. Les vitraux nous racontaient la bible en image, peut-être celui-ci a-t-il choisi d'écrire en une langue arabisante...

LE PARCOURS SCÉNOGRAPHIQUE

L'exposition *Sable Émouvant* propose une expérience immersive où chaque œuvre s'ancre dans un jeu de correspondances avec son lieu d'origine. Disposées dans le jardin de l'ancien Hôtel-Dieu, les 16 photographies sont orientées en direction de l'édifice de la ville ou de la commune où elles ont été prises. Ce dispositif invite le visiteur à un voyage visuel et spatial, établissant un lien direct entre les vitraux photographiés et leur environnement réel. Ainsi, chaque image devient une fenêtre ouverte sur un patrimoine lumineux disséminé à travers la France, renforçant la connexion entre la Cité du Vitrail et les territoires qui l'inspirent. Les œuvres sont présentées sur des serrureries à deux mâts, similaires à celles utilisées dans l'exposition permanente, rappelant ainsi les panneaux de vitraux et permettant une mise en scène en dialogue avec la lumière naturelle.



Autour de l'exposition

VISITES GUIDÉES

De l'exposition photographique

- 12 juillet, 10 août – 10h30
- 25 mai, 22 juin, 13 septembre – 15h

Visite à la lampe torche à la Nuit Européenne des Musées (17 mai)

Vitrail au Grand Air (18 au 20 juillet)

Journées Européennes du Patrimoine (20-21 septembre)

POUR LES FAMILLES

Atelier « LE FUSING SE MET AU VERT » - 2h

Nouvel atelier autour des plantes et de la fusion du verre. Après une courte visite de l'exposition temporaire, sélectionnez feuilles, fleurs et brins d'herbe du jardin, puis imaginez une composition sur plaque de verre.

- 24 mai – 10h15

CONCOURS PHOTO

Regards sur la Route du Vitrail – du 1^{er} mai au 31 juillet 2025

La Cité du Vitrail invite les photographes amateurs à poser leur regard sur les vitraux des édifices de la **Route du Vitrail** (route-vitrail.fr). Inspirés par le travail de Julie Audic et Christian Rizk, les participants devront adopter un point de vue original sur le vitrail. Les plus belles prises de vues seront récompensées en septembre.

- **Modalités et règlement disponibles sur cite-vitrail.fr**

EN BOUTIQUE

- Cartes postales
- Magnets

Cité du Vitrail

2025 : 11 NOUVELLES ŒUVRES À LA CITÉ DU VITRAIL

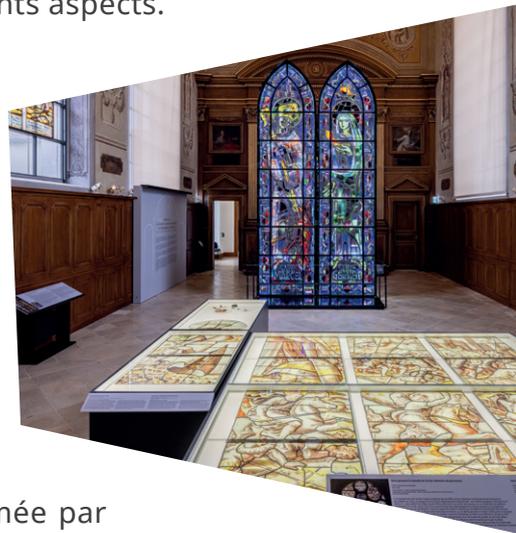
Inaugurée par le Département de l'Aube en décembre 2022, la Cité du Vitrail, installée au cœur de Troyes, est à la fois lieu d'expositions (permanentes et temporaires), pôle d'étude et de recherche et espace d'ateliers pédagogiques.



Dans le magnifique écrin XVIII^e entièrement restauré de l'Hôtel-Dieu-le-Comte, la Cité du Vitrail, visitée par plus de 180 000 personnes depuis son ouverture, propose un voyage au cœur des vitraux du Moyen Âge à nos jours, en donnant les clés pour comprendre et apprécier cet art dans toutes ses dimensions. Son exposition permanente de plus de 60 œuvres originales à hauteur de regard (régulièrement renouvelées), sa programmation d'expositions

temporaires, d'événements, de conférences et d'ateliers offre aux visiteurs la possibilité de s'imprégner de cet art et d'en apprécier les différents aspects.

En 2025, le parcours permanent est en grande partie renouvelé avec 11 nouveautés à contempler en Galerie des vitraux et dans la Chapelle. Un renouvellement résolument colorés avec de grands noms, tels que : J. SIMON, U. ZEMBOK ou encore J. RICARDON. Le nouveau parcours offre une expérience inédite au cœur de la Galerie, mêlant approche chronologique et thématique pour une immersion dans des époques variées. Du XVI^e siècle avec une *Vie de saint Augustin* aux vitraux cisterciens contemporains de l'abbaye d'Acey (Jura), datant des années 1990, en passant par l'histoire des expositions universelles et internationales, chaque étape invite à une découverte riche et contrastée. La chapelle, quant à elle, se pare d'une élégante parure de gris et d'or, sublimée par les majestueuses baies du XVI^e siècle champenois à l'instar de la *bataille de Clavijo* de l'église Saint-Pantaléon à Troyes, exposée temporairement durant leur restauration.



La Route du Vitrail permet de prolonger l'expérience en explorant les richesses de l'Aube. Cette web application interactive guide les visiteurs à travers 70 édifices civils et religieux, du XII^e siècle à nos jours. Grâce à une cartographie, des textes explicatifs, un glossaire, ainsi que des photos et vidéos, elle offre une immersion complète dans cet art fascinant et facilite l'exploration du patrimoine vitré sur tout le territoire aubois.



route-vitrail.fr

Infos pratiques

VISITER

Exposition du 29 avril au 21 septembre 2025 inclus

Du mardi au dimanche de 10h à 18h*

**sauf 1^{er} mai : fermeture exceptionnelle*

Entrée libre

Exposition accessible aux PMR

DROITS D'ENTRÉE À LA CITÉ DU VITRAIL

Prolongez l'expérience du vitrail en visitant le parcours permanent.

PLEIN TARIF	7€
ABONNEMENT (annuel)	15€
GRATUITÉ	Sur présentation d'un justificatif
GRATUITÉ EXCEPTIONNELLE	Pour tous, le 1 ^{er} dimanche du mois

RÉSERVER

	PLEIN TARIF	TARIF RÉDUIT*
VISITE GUIDÉE expo photo	3€	-
ATELIER FUSING	15€	7,5€

**Le tarif réduit s'adresse aux personnes en situation de handicap, aux demandeurs d'emploi, aux bénéficiaires des minima sociaux et aux étudiants, sur présentation d'un justificatif.*

BILLETTERIE EN LIGNE : cite-vitrail.tickeasy.com

CONTACTER

Standard : 03 25 42 52 87 (aux heures d'ouverture de la Cité du Vitrail)
contact.citeduvitrail@aube.fr

RENSEIGNEMENTS

(groupes et activités) : 03 25 42 52 47 (9h30-12h du mardi au jeudi)
reservation.citeduvitrail@aube.fr

Crédits photos : Cité du Vitrail - Studio OG p. 3, 5, 7, 9, 11. Audic-Rizk photographic artwork p. 6, 7. Département de l'Aube - C. Péchiné p. 4.





Cité du Vitrail
Troyes – Aube en Champagne

CONTACTS PRESSE

CITÉ DU VITRAIL

Fanny Portier, Chargée de communication et du numérique

Tél. : 03 25 42 50 54 ou 06 48 70 98 86

fanny.portier@aube.fr

DÉPARTEMENT DE L'AUBE

Direction de la communication,

Alexandra Briguët-Trubat, adjointe au directeur de la communication

Tél. : 03 25 42 50 81 ou 06 60 42 74 66

alexandra.briguet-trubat@aube.fr

Hôtel-Dieu-le-Comte, 31 quai des Comtes de Champagne, 10000 TROYES

Tél. : 03 25 42 52 87 • contact.citeduvitrail@aube.fr

cite-vitrail.fr • route-vitrail.fr